



# **Adecco Korea**

# **Job Market Report Q4**

2023년 4분기 아데코코리아 노동시장 보고서



[www.adecco.co.kr](http://www.adecco.co.kr)

## Global Macroeconomic Assessment and Outlook

### 글로벌 거시경제 평가 및 전망

According to Korea Development Institute (KDI) Monthly Economic Trends issued in October 2023, the global economy is gradually recovering from its downturn, but downside risks linger, such as monetary tightening, rising oil prices, and China's economic deceleration and high uncertainty even with improvements in major economic indicators and reinforced policy support. In the United States, amid ongoing inflation worries, the economy continues to grow modestly, driven by consumption, suggesting that a stringent monetary policy is likely to persist for the time being. In China, industrial production and retail sales since August have seen a moderate rise. However, the economic outlook remains pessimistic due to continued declines in investments in the real estate and private sectors, as well as in imports and exports.

As for oil prices world-wide, attributed to OPEC+'s reduction in production, the escalation in oil prices has upheld the upward trajectory of the commodity price index and is causing renewed concerns about high inflation, signaling ongoing high global economic uncertainty. Forecasts for oil prices in 2023 and 2024 have been revised upwards due to anticipated supply constraints. However, the extent of this increase is expected to be tempered, as a gradual rise in inventories is projected from 2024 onwards.

2023년 10월 발간된 한국개발연구원(KDI) 월간 경제동향에 따르면 세계경제는 침체단계에서 서서히 회복되고는 있으나, 경제지표 개선과 정책지원 강화에도 불구하고 통화 긴축, 유가 상승, 중국 경기 둔화와 높은 불확실성 등의 리스크는 여전히 남아있다고 합니다. 미국의 경우, 인플레이션 우려가 지속되는 가운데 소비에 힘입어 경제가 완만한 성장세를 이어가고 있어 긴축 통화정책이 당분간 지속될 것으로 보입니다. 한편, 중국의 산업생산과 소매판매는 올해 8월 이후 완만한 상승세를 보였으나 경제 전망은 여전히 비관적인데, 이는 부동산 사업과 수출입 사업에 대한 투자가 지속적으로 감소하고 있기 때문입니다.

OPEC+의 감산에 따른 세계 유가를 살펴보면, 유가상승이 원자재 물가지수의 상승을 야기하면서 인플레이션에 대한 우려가 다시 커지고 있습니다. 2023년~2024년 유가는 공급 제약이 예상됨에 따라 상향 조정될 전망이지만, 2024년 이후 재고가 점진적으로 증가하며 유가의 증가 또한 완화될 것으로 전망됩니다.

## South Korea Economy, Labor Market Summary

### 한국 경제, 노동 시장 요약

#### Global challenges resonate in South Korea economy

##### 글로벌 도전과제가 한국 경제에 반향을 일으키다

According to OECD Economic Outlook, Interim Report September 2023, faced with dim global growth outcomes in 2023 and 2024, the long-term decline in potential growth rates, and pressing challenges from ageing populations, the climate transition, and digitalization, there is a clear need for ambitious supply-boosting structural reforms to reinvigorate growth and improve its quality.

Asked whether and how these challenges resonate in the context of South Korea, Bryan, Adecco's South Korea country manager, echoing the concerns raised in the OECD report, says that South Korea indeed also faces the same situation, but he further cautions against the demographic challenge locally. "The demographics is a bigger challenge in Korea than almost anywhere else." According to Bryan, the aging population, coupled with the broader global issues such as climate transition and digitalization, underscores the need for substantial structural reforms to boost the supply side of the economy.

---

OECD 경제전망보고서 및 2023년 9월 중간보고서에 따르면, 글로벌 성장률 둔화, 잠재성장률의 장기적 하락, 인구고령화, 기후변화, 디지털화 등 직면한 과제들을 해결하기 위해서는 공급촉진을 위한 구조개혁이 필요한 것으로 보입니다. OECD 보고서에서 제기된 세계 경제, 사회적 문제들에 관해, 아데코코리아 브라이언 대표이사는 한국도 다른 국가들과 마찬가지로 비슷한 문제들을 가지고 있다고 말하며, 그 중에서도 인구통계학적 문제를 강조했습니다. 그는 기후변화, 디지털화와 같은 범세계적 문제에 더불어 인구고령화 문제는 다른 국가보다도 한국에서 매우 심각한데, 때문에 공급을 촉진하기 위한 실질적인 구조 개혁이 필요하다고 덧붙였습니다.

#### Impact of Israel-Palestine conflict emerges beyond economy

##### 이스라엘-팔레스타인 분쟁의 영향

Additionally, Bryan points out the Israel-Palestine conflict, though geographically distant, can indirectly impact global supply chains, raising questions about its potential influence on South Korea. "We are barely recovering from impact of the Russia war in Ukraine on oil and gas, and now we are having potentially new pressure on oil through the conflict in Middle East."

Bryan draws attention to the unique nature of the Israel-Palestine conflict, characterizing it not only as an economic and geopolitical issue but also as a social and religious one. The complexity of the conflict, with its potential spillover into different regions and the societal tensions it generates, adds an extra layer of uncertainty and risk. He notes incidents in other parts of the world, such as Australia and France, where the conflict has sparked social unrest and even expressions of hostility, emphasizing the broader implications beyond economic concerns.

The potential for the conflict to escalate and its far-reaching social consequences underscore the interconnectedness of global events. Bryan stresses the importance of monitoring the situation closely, recognizing that even if the conflict does not directly impact South Korea now, it may have ripple effects on global dynamics, including oil prices, which could, in turn, influence the South Korean economy.

---

브라이언 대표이사는 이스라엘-팔레스타인 분쟁에 대해 지리적으로는 한국과 거리가 멀지만 글로벌 공급망에 간접적으로 영향을 미치면서 한국도 그 타격을 받을 수 있다는 의견을 제시했습니다. 그는 한국이 러시아-우크라이나 전쟁으로부터 발생한 석유와 가스의 압박에서 간신히 회복하고 있는데, 이제는 중동 분쟁에 의해 석유에 대한 새로운 압력을 받고 있다고 설명했습니다. 또한, 이스라엘-팔레스타인 분쟁의 독특한 성격에 주목하며, 이를 경제적, 지정학적 문제만이 아니라 사회적, 종교적 문제로도 특징되기 때문에, 다른 지역에도 미치는 파급효과가 있을 것이며 사회적 긴장을 가중시켜 전세계적 불확실성과 위험을 높일 수 있다고 덧붙였습니다. 이번 분쟁이 확대될 가능성과 이로 인한 광범위한 사회적 영향에 대해, 브라이언 대표이사는 이번 분쟁이 현재 한국에 직접적인 영향을 미치지 않더라도 유가를 포함한 다양한 파급 효과를 일으켜 한국 경제에 영향을 미칠 수 있다는 점을 인지하며 상황을 면밀히 모니터링하는 것이 중요하다고 강조했습니다.

## Job market overview in South Korea

### 한국 고용 시장 개요

In terms of the job market in the third quarter, Bryan sheds light on the industry demand and talent preferences in South Korea. The manufacturing sector, a vital component of the Korean economy, has faced challenges, with production increasing but the talent market not necessarily reflecting the same growth, according to Bryan. He speculates that this discrepancy could be linked to automation and increased technological integration, leading to productivity gains without a proportional increase in hiring. This observation raises questions about the potential impact of AI and technology on labor markets, a theme also echoed in the previous discussion about the global adoption of AI and will be addressed later in this report.

The service industry, according to Bryan, has seen stability with no significant changes, while the tourism sector experienced a slight uptick with the arrival of Chinese tourists toward the end of Q3. Despite these nuances, Bryan paints a picture of a Korean economy experiencing modest shifts rather than dramatic transformations in recent months. The construction sector has shown some improvement, contributing to a nuanced economic landscape. These insights highlight the resilience of certain sectors amid challenges and prompt a closer examination of the factors influencing job market trends in South Korea, from technological advancements to global geopolitical dynamics. As South Korea navigates these complexities, understanding the intersection of global partnerships, technological shifts, and local industry dynamics becomes imperative for strategic planning and sustainable economic growth.

한국 경제의 핵심 요소인 제조업 부문의 경우, 생산은 증가하지만 고용이 생산과 비례해서 증가하지는 않을 것으로 전망되며, 이에 대해 브라이언 대표이사는 추가 고용없이 생산성을 향상할 수 있는 원인을 자동화와 기술통합으로 추측했습니다. 이는 인공지능(AI)과 같은 기술의 발전이 노동시장에 미칠 수 있는 잠재적 영향에 대한 의문을 불러일으킵니다.

서비스 산업은 큰 변화 없이 안정세를 보였고, 건설산업은 약간의 개선을 보인 한편, 관광산업은 3분기 말에 중국인 관광객이 유입되면서 소폭 상승세를 보이기는 했으나, 최근 몇 달 동안 한국경제는 극적인 변화보다는 완만한 변화를 겪고 있다고 관측됩니다. 어려운 경제 상황 속에서도 회복을 지속하는 특정산업의 회복력을 고려했을 때, 기술발전부터 글로벌 지정학적 역학에 이르기까지 한국고용시장에 영향을 미치는 다양한 변수들을 이해하는 것은 지속가능한 경제성장을 위해 필수적이라고 보여집니다.

## **Adecco leads by example on AI integration amid job market transformation 고용 시장 변화 속에서 AI 통합을 위한 노력을 지속하는 아데코**

Speaking on AI integration and its role in South Korea's job market, Bryan provides his perspective on how this trend is expected to evolve in and beyond Q4, using Adecco Group as an example to recommend strategies for companies aiming to attract top talent in these areas.

Introducing Adecco's response to challenges centered around high-tech and AI integration as well as talent recruitment and retention, Bryan explains that Adecco group has recently made a strategic decision to invest in technology, partnership with Microsoft, indicating a proactive stance in adapting to the demands of the evolving job market. Highlighting a significant shift in the company's approach, Bryan says that the

- influence of Adecco's new global CEO, with a strong tech background, is evident in the company's commitment to transforming itself. He points out that the emphasis on "being not just an observer but an active player in the technological transformation" aligns with the recognition that genuine experience is crucial for effective guidance. "Merely providing advice without having undergone a similar transformation is no longer sufficient in the contemporary business landscape," according to Bryan.

Bryan's insights provide valuable guidance for individuals navigating this evolving landscape and for businesses seeking to harness the benefits of AI integration in the context that South Korea's active investment in technology and innovation is reshaping the demand for specialized talent, particularly in sectors such as technology and digital transformation.

AI가 한국 고용 시장에 미칠 영향에 대한 질문에 브라이언 대표이사는 하이테크 및 AI 통합, 인재 채용 및 유지 위해 아데코 그룹이 선택한 전략을 소개했습니다. 그는 아데코 그룹이 기술에 대한 투자를 아끼지 않고 있으며 최근에는 Microsoft와 파트너십을 맺는 전략적 결정을 내렸는데, 이는 진화하는 고용 시장의 요구에 대응하기 위해 아데코 그룹이 적극적인 자세를 취하고 있음을 보여준다고 설명했습니다. 그는 기업이 새로운 기술에 대해 단순한 관찰자가 아니라 적극적인 참여자가 되어야 한다고 강조하며, 진정한 경험만이 효과적인 지침을 줄 수 있다고 설명했습니다. 기술혁신에 대한 적극적인 투자를 하고 새로운 기술분야의 인재수요를 재편하고 있는 상황에서 브라이언 대표이사의 이와 같은 인사이트는 AI를 활용하고자 하는 개인과 기업에 귀중한 지침을 제공합니다.

## Trends and Challenges for Q4

### 4분기 동향

In response to the question about emerging job market trends and challenges for Q4, Bryan once again provides a sobering glimpse into the transformative impact of the new industrial revolution fueled by AI and generative AI. Beyond the immediate concerns of the fourth quarter, he delves into the larger narrative of technological disruption that extends into the foreseeable future. Citing the announcement by the Bank of Korea, Bryan highlights a potential replacement of up to 12% of jobs in Korea by AI, equating to three to four million jobs within the next 10 to 20 years. Bryan emphasizes the dynamic nature of this estimate, suggesting that as technology advances, the scope of jobs susceptible to automation will likely expand to 15% to 17% in another five years.

This revelation prompts contemplation on the accelerating pace of technological change and its implications for the job market. Notably, Bryan touches on the prevalent concern for low-qualified jobs in casual conversations, highlighting the broader societal impact and apprehensions surrounding the evolving nature of work in the era of AI. "Where we have to relook at is actually the fact that more and more surveys and studies are telling us to pay attention to the white-collar people. They might be the one that is going to be the most impacted in the short to mid-term by AI, more than the low qualified people as we expected at the beginning," Bryan says.

As South Korea grapples with the challenges and opportunities presented by this technological revolution, strategic planning and reskilling initiatives will be crucial for navigating the shifting landscape of employment, Bryan advises. Beyond the immediate considerations for Q4, he emphasizes the importance of looking beyond the present moment, recognizing the transformative nature of technological advancements. He suggests that the government's commitment to training people is a positive step but underscores the need for genuine efforts beyond superficial branding. Providing insights for businesses and policymakers, Bryan emphasizes the importance of adaptability, foresight, and a holistic understanding of the complex factors shaping the economic future. He concludes that as South Korea navigates these challenges, it will require a proactive approach to address both local and global implications, safeguarding its economic stability in an ever-evolving world.

---

브라이언 대표이사는 한국은행의 발표를 인용하며 향후 10년에서 20년 사이에 국내 일자리의 최대 12%가 AI로 대체될 수 있는데, 이는 300만에서 400만 개의 일자리에 해당한다고 설명했습니다. 그는 이 추정치가 기술발전의 정도에 따라 변화할 수 있는데, 자동화에 취약한 직업의 범위가 향후 5년 안에 15%에서 17%로 확대될 가능성이 있다고 덧붙였습니다. 더불어 그는 보통 AI가 단순한업무 혹은 블루칼라 직업을 대체할 것이라는 우려가 만연한 한편, 화이트칼라 직업의 대체가능성에 주의를 더욱 기울여야 한다고 강조했습니다.

아데코코리아 브라이언 대표이사는 한국이 기술혁명으로 인한 도전과 기회에 대응하고 있는 지금, 전략적 계획과 리스킬링 이니셔티브는 변화하는 고용 환경을 탐색하는 데 매우 중요할 것이라고 조언합니다. 또한, 기술발전의 변혁적 특성을 인식하고 현재시점 너머를 보는 것이 중요하다고 강조합니다. 마지막으로 그는 한국이 끊임없이 진화하는 세계속에서 경제적 안정을 수호하고 범세계적 문제들을 해결하기 위한 적극적인 접근을 시도해야 할 것이라고 덧붙였습니다.